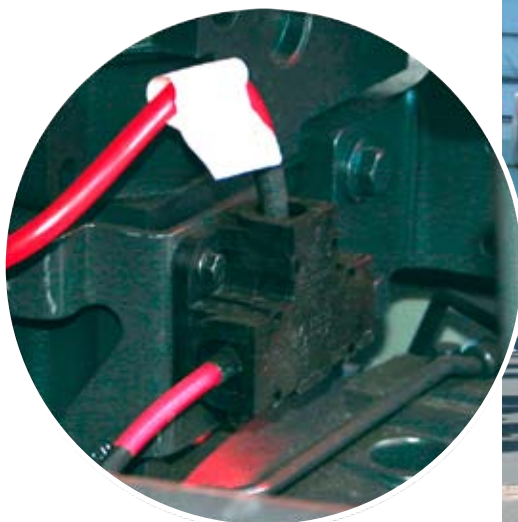
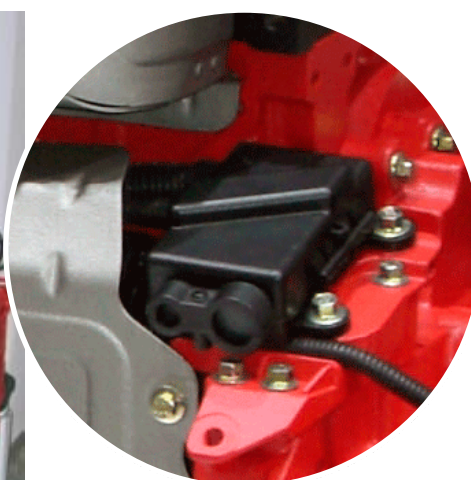


5 Leitungsverbinder

T-Verbinder	132
Wanddurchführungen	133
Kabelverbinder	135
Klemmleisten	137
Steckergehäuse und Halter	138
Masse-Verteilerdose	139
Verbinder	140

5 Wire connectors

T-connector	132
Wall ducts	133
Cable connectors	135
Connector blocks	137
Connector shells (wire connectors) and holder	138
Ground-distributor box	139
Connectors	140

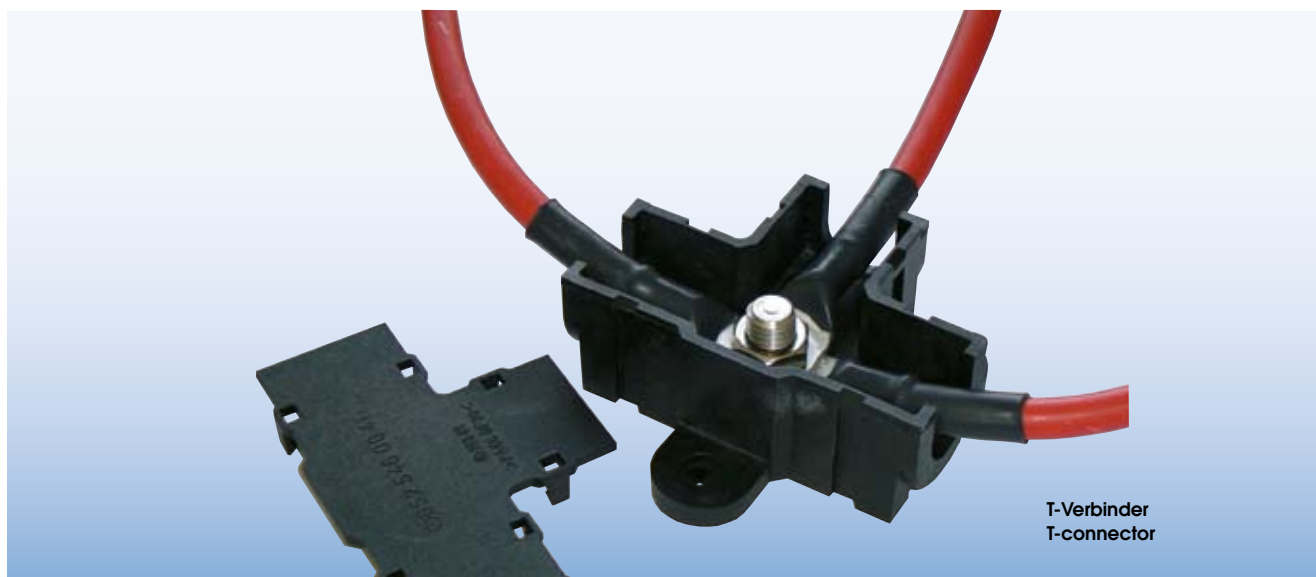


Leitungsverbinder

Wire connectors

T-Verbinder

T-connector



- Eingespritzter Gewindebolzen
- Gehäusematerial: PA
- Bolzenanzugsmomente:
M10: max. 40 Nm
M12: max. 60 Nm
- Deckel mit Rastnasen
- 3 Anschraubbohrungen: Ø 6.3 mm

- Moulded bolt
- Housing material: PA
- Tightening torques:
M10: max. 40 Nm
M12: max. 60 Nm
- Snap-in cover
- 3 fixing holes: Ø 6.3 mm

T-Verbinder | T-connector

Bolzen Bolts	Bolzenmaterial Bolt material	AK-Nr. AK-No.
M10 × 19	Rostfreier Stahl stainless steel	AK 193 02
M12 × 21	Rostfreier Stahl stainless steel	AK 193 03

Leitungsverbinder

Wire connectors

Wanddurchführungen

Wall ducts



Verbinder mit Messingbolzen
Connectors with brass bolts



Verbinder mit verzinnten Stahlbolzen
Connectors with tin-plated steel bolts

- Grundkörpermaterial: PA
- Eingespritzter Bolzen
- Anzugsmomente Messingbolzen:
M8: max. 7 Nm
M10: max. 22 Nm
- Anzugsmomente Stahlbolzen:
M10: max. 40 Nm
- Befestigungsbohrungen, Achsabstand 52 mm
(AK 594 01, AK 594 02, AK 594 03)

- Basic body material: PA
- Moulded bolt
- Tightening torques of brass bolts:
M8: max. 7 Nm
M10: max. 22 Nm
- Tightening torques of steel bolts:
M10: max. 40 Nm
- Fixing holes, axle base 52 mm
(AK 594 01, AK 594 02, AK 594 03)

Verbinder mit Messingbolzen | Connectors with brass bolts

Bolzendurchmesser Bolt diameter	Bolzenlänge Bolt length (mm)	Befestigungsbohrungen Fixing holes (mm)	AK-Nr. AK-No.
2 × M8	15.0	2 × Ø 6.4	AK 594 06
2 × M10	15.0	2 × Ø 6.4	AK 594 01
1 × M10 / 1 × Ø 12.0	15.0	2 × Ø 6.4	AK 594 02

Verbinder mit verzinntem Stahlbolzen | Connectors with tin plated steel bolt

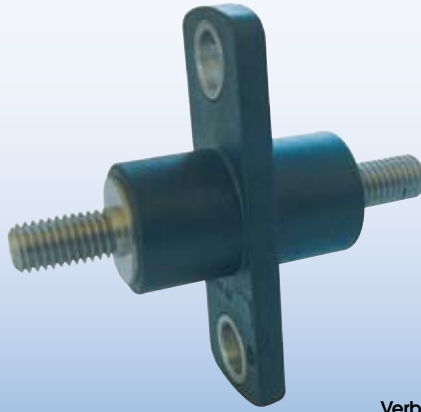
Bolzendurchmesser Bolt diameter	Bolzenlänge Bolt length (mm)	Befestigungsbohrungen Fixing holes (mm)	AK-Nr. AK-No.
2 × M10	19.0	1 × Ø 6.5	AK 594 03

Leitungsverbinder

Wanddurchführungen

Wire connectors

Wall ducts



Verbinder mit rostfreiem Bolzen
Connector with stainless steel bolt

- Grundkörpermaterial: PA
- Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl
- Eingespritzter Bolzen
- Bolzenanzugsmoment: max. 60 Nm
- Befestigungshülsen: Rostfreier Stahl
- Befestigungsbohrungen, Achsabstand 60 mm

- Basic body material: PA
- Bolt material: Stainless steel
- Moulded bolt
- Tightening torque: max. 60 Nm
- Collets: Stainless steel
- Fixing holes, axle base 60 mm

Verbinder mit rostfreiem Bolzen | Connector with stainless steel bolts

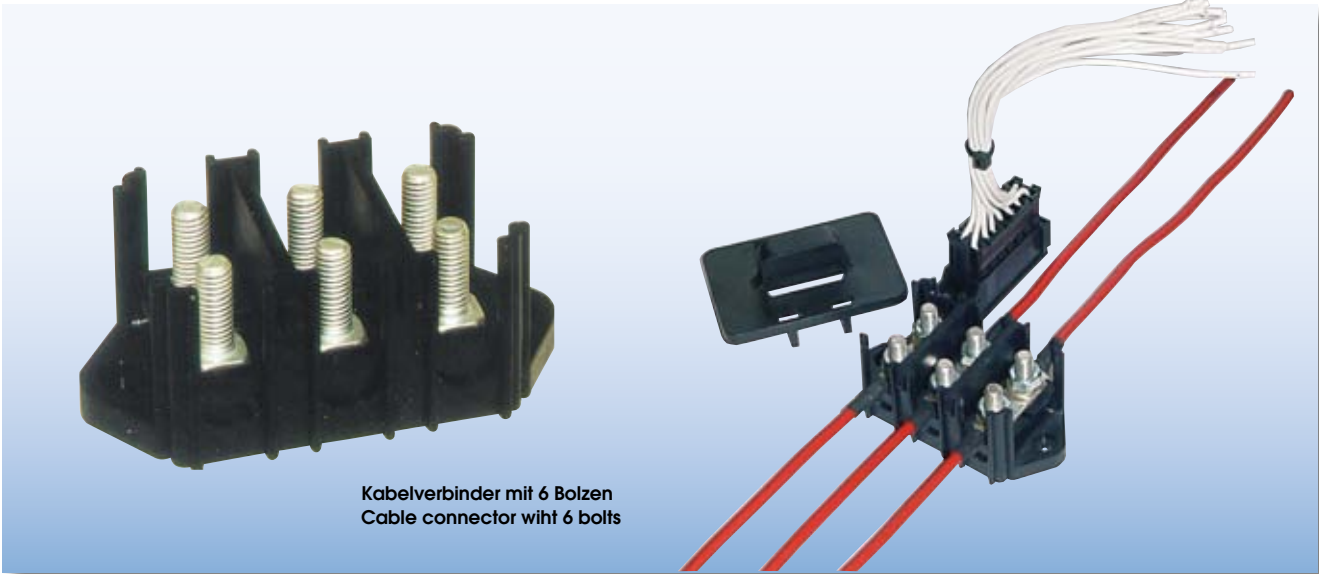
Bolzendurchmesser Bolt diameter	Bolzenlänge Bolt length (mm)	Befestigungsbohrungen Fixing holes (mm)	AK-Nr. AK-No.
2 × M10	20.0	2 × Ø 11	AK 594 07

Leitungsverbinder

Wire connectors

Kabelverbinder

Cable connector



- Kabelverbinder mit 6 Gewindebolzen
- Gehäusematerial: PA
- Bolzenmaterial: Stahl, verzinkt
- Bolzenanzugsmomente:
M4: max. 2.5 Nm
M5: max. 4.5 Nm
M6: max. 8.0 Nm
- Befestigungsbohrungen: 2 x Ø 3.8 mm

- Cable connector with 6 bolts
- Housing material: PA
- Bolt material: Steel, tin plated
- Tightening torques:
M4: max. 2.5 Nm
M5: max. 4.5 Nm
M6: max. 8.0 Nm
- Fixing holes: 2 x Ø 3.8 mm

Kabelverbinder mit 6 Bolzen | Cable connector with 6 bolts

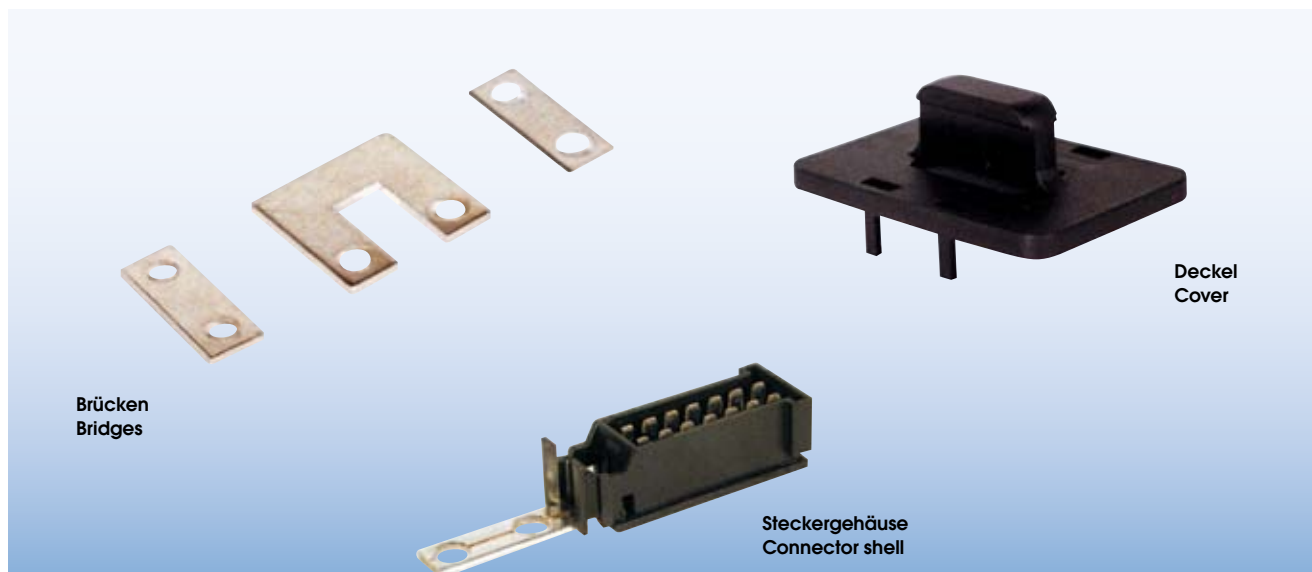
Bolzendurchmesser Bolt diameter	Bolzenlänge Bolt length (mm)	Ohne Deckel (AK-Nr.) Without cover (AK-No.)	Mit Deckel (AK-Nr.) With cover (AK-No.)
6 x M6	16.0	AK 194 00 01 00	AK 194 00
2 x M4, 2 x M5, 2 x M6	16.0	AK 194 02 01 00	auf Anfrage on inquiry

Leitungsverbinder

Zubehör zu Kabelverbinder AK 194 xx

Wire connectors

Accessories for cable connector AK 194 xx



Brücken | Bridges

Ausführung Construction	Bohrungs-Ø Hole-Ø (mm)	Material Material	Abmessungen Size (mm)	AK-Nr. AK-No.
einfach single	2 × Ø 6.3	Cu-Legierung, verzinkt Cu-alloy, tin plated	27.0 × 10.0	AK 194 00 00 02
doppelt double	2 × Ø 6.3	Cu-Legierung, verzinkt Cu-alloy, tin plated	27.0 × 28.4	AK 194 00 00 03
einfach single	2 × Ø 5.2	Cu-Legierung, verzinkt Cu-alloy, tin plated	27.0 × 10.0	AK 595 01 00 06

Deckel | Cover

Material Material	Befestigungsart Mounting method	Farbe Colour	AK-Nr. AK-No.
PA66	steckbar snap-in	sw BK	AK 194 00 00 01

Steckergehäuse passender Stecker: AMP 929504-5 Connector shell suitable connector: AMP 929504-5

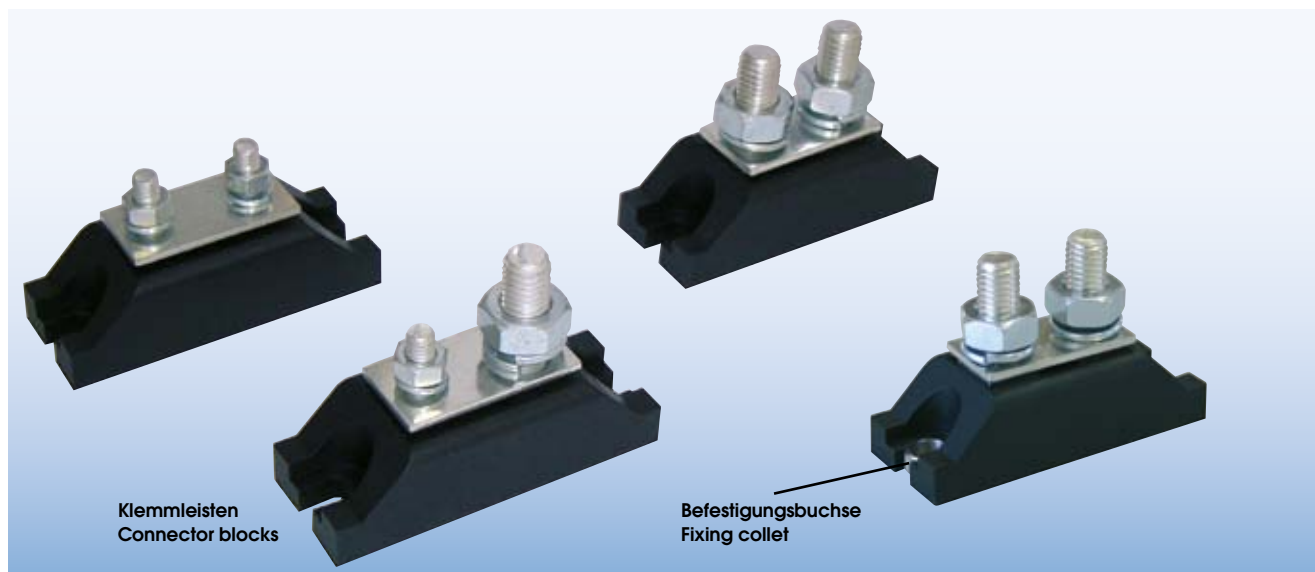
Material Grundkörper Material basic body	Material Steckerleiste Material plug strip	Belegung der Anschlussschiene Terminal configuration	AK-Nr. AK-No.
PA66	Cu-Legierung, verzinkt Cu-alloy, tin plated	1 × 14-polig -pin	AK 194 10

Leitungsverbinder

Wire connectors

Klemmleisten

Connector blocks



- Bolzenmaterial: Stahl, verzinkt
- Achsabstand der Gewindebolzen: 24.0 mm
- Achsabstand der Befestigung: 62.0 mm
- Langloch-Ø: 6.5 mm
- Grundkörpermaterial: PA
- Mit Brücke, Muttern und Federringen
- AK 700 01-1 mit Befestigungsbuchsen M8

- Bolt material: Steel, tin plated
- Axle base of bolts: 24.0 mm
- Axle base of the fixing holes: 62.0 mm
- Elongated hole-Ø: 6.5 mm
- Basic body material: PA
- With bridge, nuts and spring washers
- AK 700 01-1 with fixing collets M8

Klemmleisten | Connector blocks

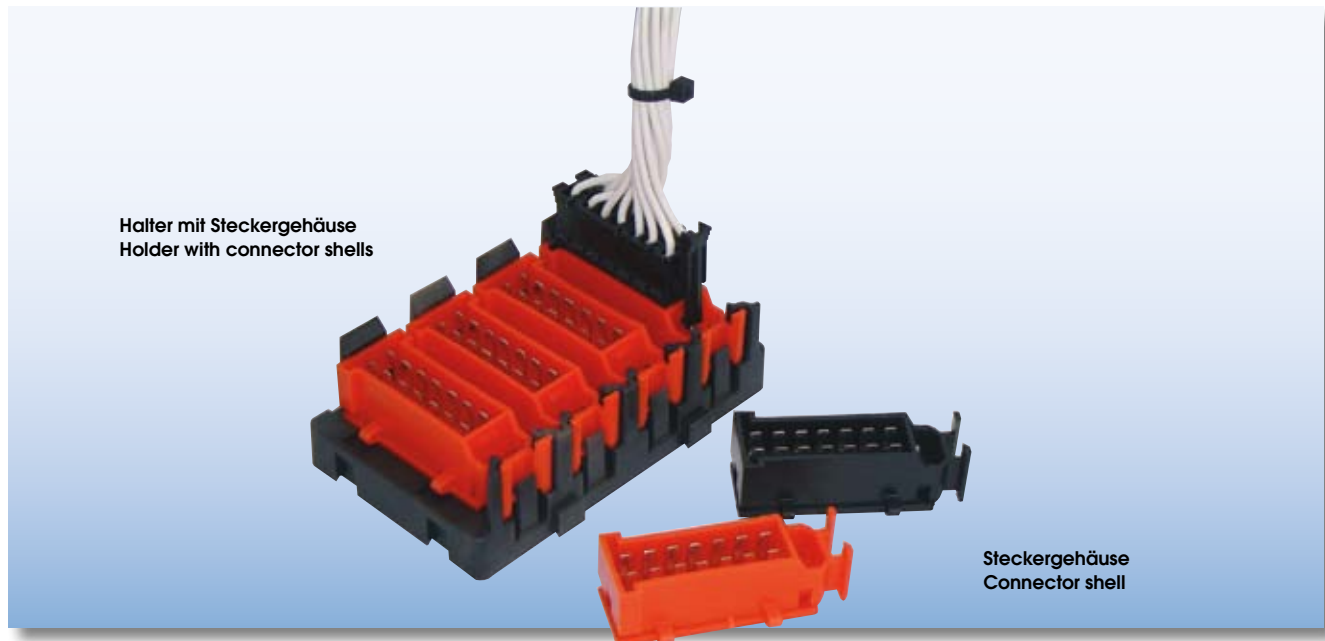
Gewindebolzen Bolts	Bolzenlänge Bolt length (mm)	Anzugsmomente / mit Brücke with bridge (Nm)	Tightening torques ohne Brücke without bridge (Nm)	AK-Nr. AK-No.
2 × M6	16.0	8.0	8.0	AK 700 00
2 × M10	26.0	35.0	22.0	AK 700 01
2 × M10	26.0	35.0	22.0	AK 700 01-1
1 × M6 / 1 × M10	16.0 / 26.0	8.0 / 35.0	8.0 / 22.0	AK 700 02
2 × M6	36.0	8.0	8.0	AK 700 03

Leitungsverbinder

Wire connectors

Steckergehäuse und Halter

Connector shells and holder



- Steckergehäuse für AMP-Stecker 929504-5
- Steckergehäuse mit 2 unterschiedlichen Belegungen
- Grundkörpermaterial: PA
- Halter für 4 Steckergehäuse
- Steckergehäuse im Halter verrastbar
- Halter mittels Führungen aneinander reihbar
- Halter mit 4 Bohrungen für M5, Achsabstand 53 mm × 30 mm

- Connector shell for AMP-connector 929504-5
- Connector shell with 2 different terminal configurations
- Basic body material: PA
- Holder for 4 connector shells
- The connector shell can be locked in the holder with snap-in pins
- Several holders can be added (guide notches)
- Holder with 4 holes for M5, axle base 53 mm × 30 mm

Steckergehäuse | Connector shell

Material Grundkörper Material basic body	Material Steckerleiste Material plug strip	Belegung der Anschlussschiene Terminal configuration	AK-Nr. AK-No.
PA66, sw BK	Cu-Legierung, verzinkt Cu-alloy, tin plated	1 × 14-polig -pin	AK 194 15
PA66, rt RD	Cu-Legierung, verzinkt Cu-alloy, tin plated	2 × 4-polig -pin + 1 × 6-polig -pin	AK 194 16

Halter | Holder

Material Material	Abmessungen (L × B × H) Dimensions (l × w × h)	AK-Nr. AK-No.
PA6-GF30, sw BK	96,5 × 58,5 × 31,5	AK 194 20

Leitungsverbinder

Wire connectors

Masse-Verteilerdose

Ground-distributor box



Masse-Verteilerdose
Ground-distributor box

- Verteilerdose für Masseverteilung
- Gehäusematerial: PA
- Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl
- Stromschiene: Cu, verzinkt
- Bolzenanzugsmoment: 12 + 2 Nm
- 4 Anschraubbohrungen, Achsabstand 100 mm x 80 mm
- Ausbrechbare Leitungsöffnungen
- Im Gehäuseunterteil integrierte Wasserablauföffnungen
- Schutzklasse in geschlossenem Zustand: IP54
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- Abmessungen (L x B x H): 135 mm x 110 mm x 40 mm

- Distributor box for ground connection
- Housing material: PA
- Bolt material: Stainless steel
- Conductor rail: Cu, tin plated
- Tightening torque of the bolts: 12 + 2 Nm
- 4 assembly holes, axle base 100 mm x 80 mm
- Break-out-able cable entrances
- Integrated drainage
- Class of protection in closed condition: IP54
- Lock: 2 clamp latches
- Dimensions (l x w x h): 135 mm x 110 mm x 40 mm

Masse-Verteilerdose | Ground-distributor box

Bolzen
Bolts

M8 (5x)

Gehäusefarbe
Colour

sw | BK

AK-Nr.
AK-No.

AK 197 11

Leitungsverbinder

1-fach Verbinder

Wire connectors

1-fold connector



- Eingespritzter Gewindebolzen
- Gehäusematerial: PA
- Bolzenanzugsmomente:
M10: max. 48 Nm
- Deckel mit Schraube M6 (1 x)
- Befestigung:
Im Gehäuse integrierte Metallbuchse für M8 (1 x)

- Moulded bolt
- Housing material: PA
- Tightening torques:
M10: max. 48 Nm
- Screwed cover with M6 (1 x)
- Fixing:
Integrated metal bushings in the housing for M8 (1 x)

1-fach Verbinder | 1-fold connector

Bolzen Bolts	Bolzenmaterial Bolt material	AK-Nr. AK-No.
M10 × 25	Rostfreier Stahl stainless steel	auf Anfrage on inquiry

Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

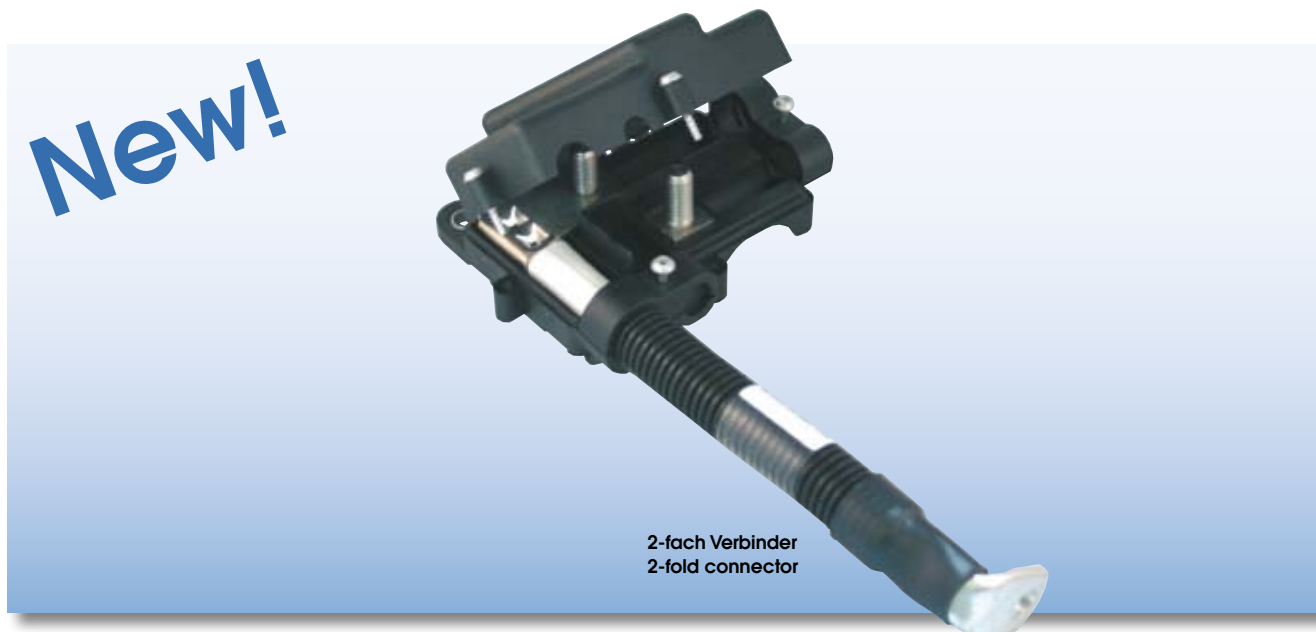
Customized part, available on inquiry.

Leitungsverbinder

Wire connectors

2-fach Verbinder

2-fold connector



- Max. Anschlussmöglichkeit: $2 \times 70 \text{ mm}^2$ und $2 \times 25 \text{ mm}^2$ mit Wellrohr
- Verschlüsse für nicht genutzte Kabelabgänge sind erhältlich
- Gehäusematerial: PA
- Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl

- Max. connection scopes: $2 \times 70 \text{ mm}^2$ and $2 \times 25 \text{ mm}^2$ with corrugated hose
- Closures for not used cable exits available
- Housing material: PA
- Bolt material: Stainless steel

2-fach Verbinder | 2-fold connector

Bolzen
Bolts

M10 x 20 (2 x)

Gehäusefarbe
Colour

sw | BK

AK-Nr.
AK-No.

[auf Anfrage](#) | [on inquiry](#)

Weitere Ausführungen auf Anfrage.
Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

Further variants on inquiry.
Customized part, available on inquiry.

Leitungsverbinder

2-fach Verbinder

Wire connectors

2-fold connector



- Eingespritzte Gewindebolzen
 - Gehäusematerial: PA
 - Bolzenanzugsmomente:
M8: max. 20 Nm
M10: max. 33 Nm
 - Deckel mit Schnapphaken
 - Befestigung:
Im Gehäuse integrierte Langlochbuchse (1 x)
- Moulded bolts
 - Housing material: PA
 - Tightening torques:
M8: max. 20 Nm
M10: max. 33 Nm
 - Screwed cover with snap-in hooks
 - Fixing:
Integrated long slot bushing in the housing (1 x)

2-fach Verbinder | 2-fold connector

Bolzen Bolts	Bolzenmaterial Bolt material	Brücke Bridge	AK-Nr. AK-No.
M10 × 22.5 + M8 x 18	Rostfreier Stahl stainless steel	Cu verzinkt Cu tin-plated	auf Anfrage on inquiry

Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

Customized part, available on inquiry.

Leitungsverbinder

Wire connectors

2-fach Verbinder

2-fold connector



- Gehäusematerial: PA
- Stromschiene: Cu-Legierung, verzinkt
- Bolzenanzugsmoment: max. 20 Nm
- Befestigung:
Im Gehäuse integrierte Befestigungsbuchse für M6
- Deckel mit Schnappverschlüssen
- Im Gehäuseunterteil integrierte Wasserablauföffnungen
- Max. Anschlussmöglichkeit für Rohrkabelschuhe bis 70 mm²
- Tüllenvarianten auf Anfrage möglich
- Anschluss von max. 2 x 25 mm² je Gewindebolzen

- Housing material: PA
- Conductor rail: Cu-alloy, tin plated
- Tightening torque: max. 20 Nm
- Fixing:
In housing assembled collet for M6
- Cover with snap closures
- Integrated drainage in basic body
- Max. connection scopes for cable terminals up to 70 mm²
- Bushing versions are possible on inquiry
- Connection for max. 2 x 25 mm² per bolt

2-fach Verbinder | 2-fold connector

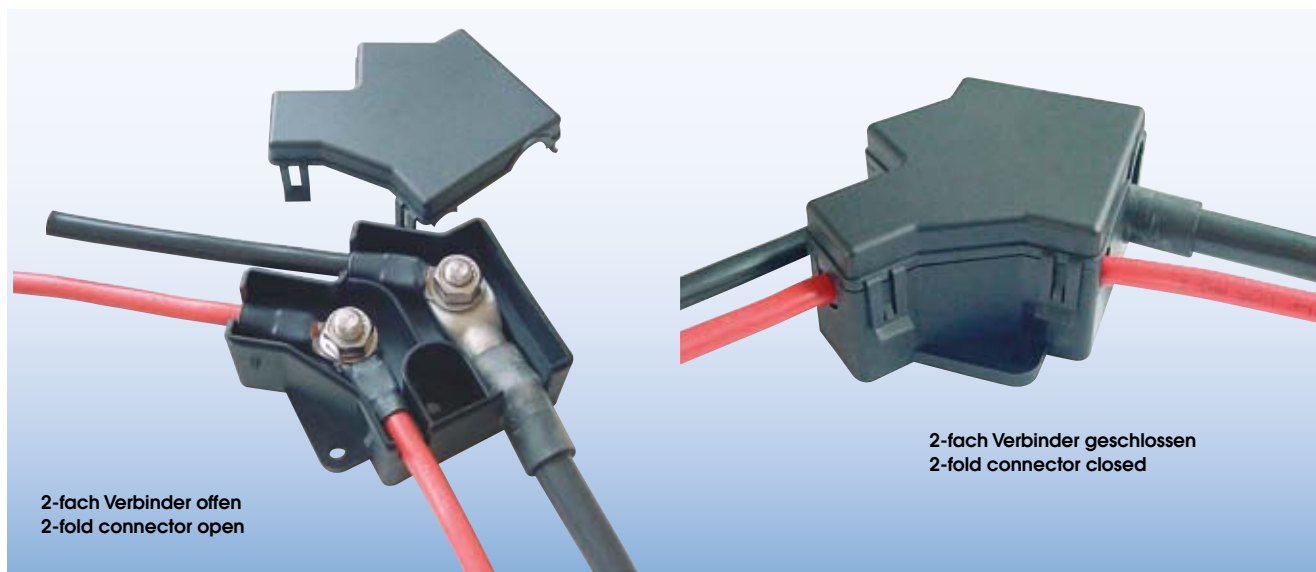
Bolzen Bolts	Gehäusefarbe Colour	Bolzenmaterial Bolt material	AK-Nr. AK-No.
M8 x 16 (2 x)	sw BK	Rostfreier Stahl stainless steel	AK 193 015 022
M8 x 22 (2 x)	sw BK	Rostfreier Stahl stainless steel	AK 193 015 052
M10 x 22 (2 x)	sw BK	Stahl, verzinkt steel, zinc plated	AK 193 015 072

Leitungsverbinder

2-fach Verbinder

Wire connectors

2-fold connector



- Gehäusematerial: PBT+ASA-GF20
- Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl
- Bolzenanzugsmoment: max. 33 Nm
- Befestigung: 2 Anschraubbohrungen für M6
- Deckel mit Schnappverschlüssen
- Im Gehäuseunterteil integrierte Wasserablauföffnungen
- Max. Anschlussmöglichkeit für Rohrkabelschuhe:
3 x 25 mm² + 1 x 70 mm²

- Housing material: PBT+ASA-GF20
- Bolt material: Stainless steel
- Tightening torque: max. 33 Nm
- Fixing: 2 assembly holes for M6
- Cover with snap closures
- Integrated drainage in basic body
- Max. connection scopes for cable terminals:
3 x 25 mm² + 1 x 70 mm²

2-fach Verbinder | 2-fold connector

Bolzen
Bolts

M10 (2 x)

Gehäusefarbe
Colour

sw | BK

AK-Nr.
AK-No.

[auf Anfrage](#) | [on inquiry](#)

Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

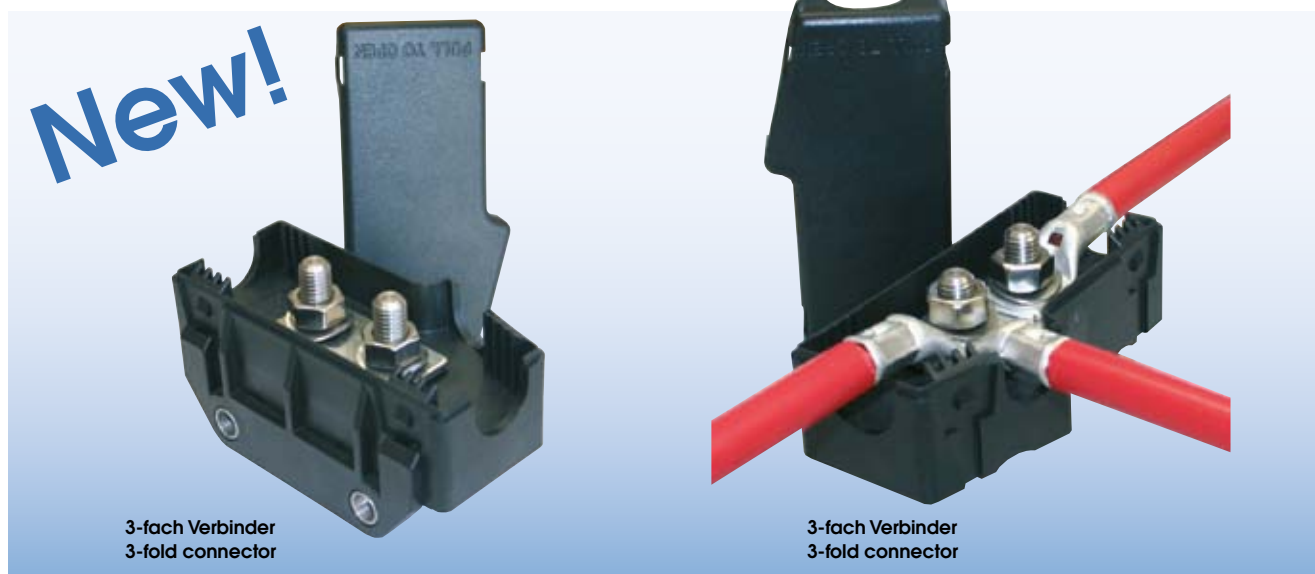
Customized part, available on inquiry.

Leitungsverbinder

Wire connectors

2-fach Verbinder

2-fold connector



- Gehäusematerial: PA
- Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl
- Bolzenanzugsmoment: max. 33 Nm
- Befestigung: 2 Befestigungshülsen für M8
- Deckel mit Schnappverschlüssen
- Max. Anschlussmöglichkeit für Rohrkabelschuhe: 2 x 95 mm² + 1 x 50 mm²
- Stromschiene: Cu, verzinkt

- Housing material: PA
- Bolt material: Stainless steel
- Tightening torque: max. 33 Nm
- Fixing: 2 assembled collet for M8
- Cover with snap closures
- Max. connection scopes for cable terminals: 2 x 95 mm² + 1 x 50 mm²
- Conductor rail: Cu, tin plated

3-fach Verbinder | 3-fold connector

Bolzen
Bolts

M10 (2 x)

Gehäusefarbe
Colour

sw | BK

AK-Nr.
AK-No.

[auf Anfrage](#) | [on inquiry](#)

Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

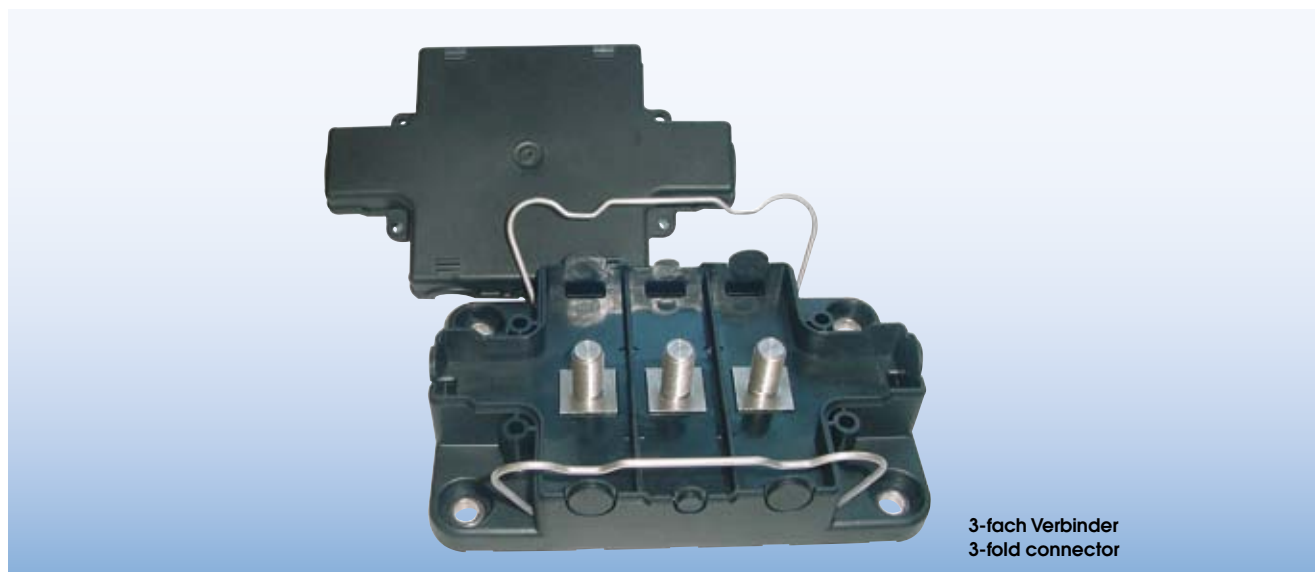
Customized part, available on inquiry.

Leitungsverbinder

3-fach Verbinder

Wire connectors

3-fold connector



3-fach Verbinder
3-fold connector

- Gehäusematerial: PBT+ASA-GF20
 - Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl
 - Bolzenanzugsmoment: max. 40 Nm
 - 4 Anschraubbohrungen, Achsabstand 158 mm × 91 mm
 - Ausbrechbare Kabelöffnungen
 - Im Gehäuseunterteil integrierte Wasserablauföffnungen
 - Verschluss: 2 Klemmbügel oder 4 Schrauben
 - Eingepresste Befestigungshülsen
 - Abmessungen (L × B × H): 186 mm × 119 mm × 54.5 mm
- Housing material: PBT+ASA-GF20
 - Bolt material: Stainless steel
 - Tightening torque of the bolts: max. 40 Nm
 - 4 assembly holes, axle base 158 mm × 91 mm
 - Break-out-able cable entrances
 - Integrated drainage
 - Lock: 2 clamp straps or 4 screws
 - Pressed in collets
 - Dimensions (l × w × h): 186 mm × 119 mm × 54.5 mm

3-fach Verbinder | 3-fold connector

Bolzen
Bolts

M12 × 23 (3 ×)

Gehäusefarbe
Colour

sw | BK

AK-Nr.
AK-No.

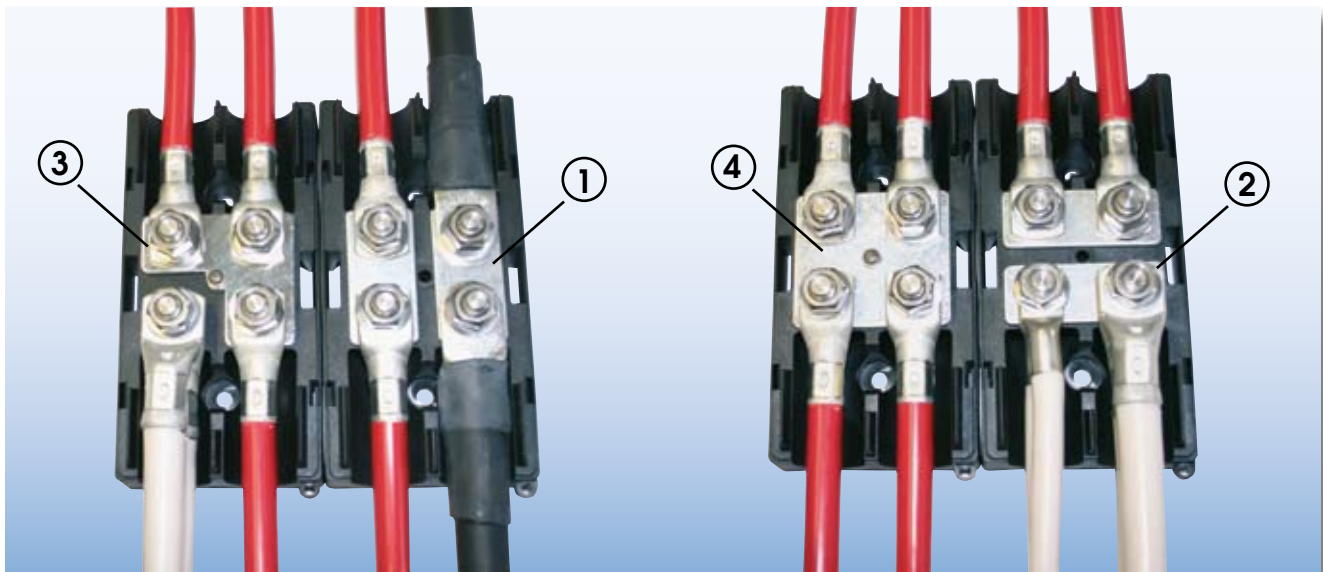
AK 193 10

Leitungsverbinder

Wire connectors

4-fach Verbinder

4-fold connector



- M10-Bolzen aus rostfreiem Stahl
- Bolzenanzugsmoment: max. 33.0 Nm
- Max. Anschlussmöglichkeit für Kabelschuhe bis 120 mm²
- An jedem Gewindebolzen 2 Leitungen anschliessbar
- Abbildung zeigt Leitungen als Längsabgänge
- Gehäuse anreihbar
- Stabile Ausführung
- Korrosionsschutz durch M10 Edelstahlbolzen
- Berührungsschutz der Kabelschuhe durch einen Deckel

- M10-bolts made of stainless steel
- Tightening torque of the bolts: max. 33.0 Nm
- Max. connection scopes for cable terminals up to 120 mm²
- Connection of 2 cables on every thread bolt is possible
- Illustration shows cables with axial exits
- Housing addable
- Solid construction
- Protection against corrosion through stainless M10 steel bolts
- Touch protection of the cable lugs trough a cover

4-fach Verbinder mit Deckel und Brücke | 4-fold connector with cover and bridge

Bolzen Bolts	Brücke Bridge	Gehäusefarbe Colour	AK-Nr. AK-No.
M10 (4x)	③	sw BK	AK 193 014 052
M10 (4x)	④	sw BK	AK 193 014 012

Brücken | Bridges

Ausführung Construction	Material Material	Oberfläche Surface	Abmessungen Dimensions (mm)	Materialstärke Material thickness (mm)	AK-Nr. AK-No.
①	Cu	verzinnt tin plated	54 × 26	2.5	AK 193 014 041
②	Cu	verzinnt tin plated	60 × 23	2.5	AK 193 014 061
③	Cu	verzinnt tin plated	54 × 60	2.5	AK 193 014 051
④	Cu	verzinnt tin plated	54 × 60	2.5	AK 193 014 031

Weitere Ausführungen auf Anfrage.
Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

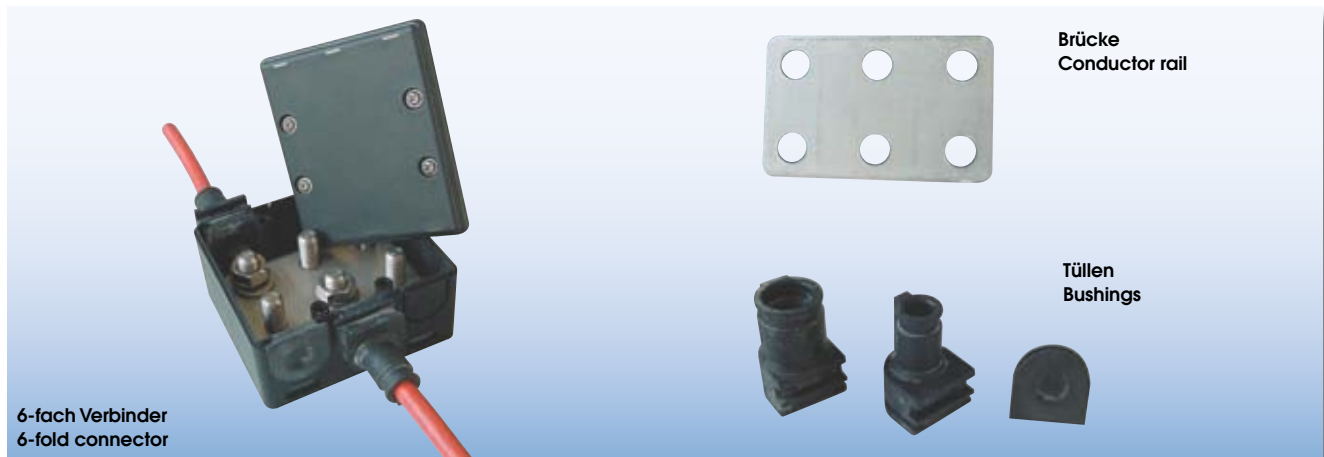
Further variants on inquiry.
Customized part, available on inquiry.

Leitungsverbinder

6-fach Verbinder

Wire connectors

6-fold connector



- Gehäusematerial: PBT+ASA-GF20
- Stromschiene: Cu, verzinkt
- Bolzenmaterial: Rostfreier Stahl
- Bolzenanzugsmoment: max. 33 Nm
- 3 ausbrechbare Kabelöffnungen
- Wasserablauföffnungen in Grundkörper und Deckel, damit auch Überkopfmontage möglich
- Verschluss: 4 Schrauben
- Befestigung: Im Gehäuse integrierte M8 Mutter
- Abmessungen (L x B x H): 96 mm x 86 mm x 51,5 mm

- Housing material: PBT+ASA-GF20
- Conductor rail: Cu, tin plated
- Bolt material: Stainless steel
- Tightening torque: max. 33 Nm
- 3 Break-out-able cable entrances
- Integrated drainage in basic body and cover for head-over installation
- Lock: 4 screws
- Fixing: In housing assembled M8 nuts
- Dimensions (l x w x h): 96 mm x 86 mm x 51,5 mm

6-fach Verbinder | 6-fold connector

Bolzen Bolts	Gehäusefarbe Colour	AK-Nr. AK-No.
M10 (6 x)	sw BK	auf Anfrage on inquiry

Brücke | Conductor rail

Ausführung Construction	AK-Nr. AK-No.
6-fach 6-fold	AK 193 020 031

Tüllen | Bushings

Ausführung Construction	Einlassdurchmesser (mm) Entrance-diameter (mm)	AK-Nr. AK-No.
Kabeltülle Cable bushing	9.5	AK 193 020 061
Kabeltülle Cable bushing	17.0	AK 199 36
Kabeltülle Cable bushing	19.0	AK 193 020 071
Blindtülle Blind bushing	-	AK 199 37

Kundenspezifisches Teil, Verkauf auf Anfrage.

Customized part, available on inquiry.